

BEYOĞLU

DIRECTION: Beyoğlu, Istanbul Palace, Impasse Olive - Tél. 41892

REDACTION: Bereket Zade No. 34-35 Margharit Harfi ve Şişli - Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI

Istanbul, Sirkeci, Asirifendi Cad. Mahraman Zade H. Tél. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Les travaux de la G.A.N. La réunion d'hier

Ankara, 7. (Du correspondant du Tan). — La Grande Assemblée Nationale s'est réunie aujourd'hui et a discuté quelques projets de lois. On a soumis à l'Assemblée de nouveaux projets que l'on peut qualifier d'importants. A propos du projet de loi concernant les associations d'exploitation agricoles, le ministre de l'Agriculture, M. Şakir Kesenbir, demanda et obtint la procédure d'urgence. Le député de Manisa, M. Yaşar, fit un exposé sur l'ensemble du projet. Après avoir déclaré que l'âme du projet est constituée par les fermes dont le grand Chef a fait don à la nation, avec une haute abnégation, l'orateur prit comme exemple la ferme modèle d'Ankara. Il fit ressortir la situation présente de ce lieu de promenade que le grand Chef a créé il y a 13 ans au milieu du steppe et fit relever la lutte qui fut entreprise au cours de ce laps de temps contre la nature marâtre. Aujourd'hui la ferme comporte 12 fabriques, 6 ateliers plusieurs immeubles des millions d'arbres fruitiers ou non. M. Yaşar termina en ces termes :

— Nous devons de nouveau exprimer notre gratitude et nos remerciements à Atatürk qui, après des rudes efforts pour leur développement, a fait don de toutes ces œuvres à la nation. On passa ensuite à la discussion du projet de loi qui fut adopté.

Parmi les matières inscrites à l'ordre du jour de la présente séance, figurait la discussion en première lecture du projet de liquidation de la Société de sauvetage turque.

La commission du Budget ayant demandé le retour de ce projet, il lui a été transféré et l'on ne peut, par conséquent, procéder aux discussions.

Au sujet du projet de loi concernant les rations militaires, on entendit M. Osman Sevkî Uludağ.

Il releva qu'au sujet de l'entretien, des chiens qui seront utilisés dans l'armée, un conflit aurait surgi entre le gouvernement et la commission du Budget.

— On doit connaître, dit-il, la race, la qualité des chiens qu'on utilisera. M. Osman Sevkî demanda que le projet soit référé à la commission.

Le rapporteur de la commission du Budget fit remarquer que la formule avait été rédigée par le gouvernement et que par conséquent il n'y avait aucune sorte de divergence à ce sujet. Sur ce le projet de loi fut adopté sous la forme suivante :

« Aux chiens qui seront utilisés dans les services de l'armée ainsi qu'à leurs gardes on donnera les rations quotidiennes suivantes :

350 grammes de viande,
450 grammes de pain,
5 grammes de sel,
10 grammes de savon,
600 grammes de bois,
30 grammes de pétrole.

Avant la fin de la séance, le ministre de l'Agriculture, M. Şakir Kesenbir monta à la tribune et déclara que la loi sur la fondation des Banques Populaires ainsi que le projet de loi annoncés devront nécessairement passer par 5 ou 6 commissions. Or, ceci demande du temps ! D'autre part, le ministre fit ressortir l'urgence de la loi et préposa la constitution d'une commission mixte: ce qui fut accepté. La Grande Assemblée se réunira lundi.

La Grande-Bretagne et le conflit des partis

Londres, 7. — Dans un message adressé à la fédération des Sociétés Internationales universitaires du parti conservateur M. Chamberlain déclare que le gouvernement entend se maintenir étranger au conflit entre la droite et la gauche et appuyer la cause de l'ordre constitutionnel.

Lord Perth chez le comte Ciano

Rome, 8. — Le ministre des Affaires Etrangères, le comte Ciano, qui part aujourd'hui pour Budapest, a eu hier un second entretien avec lord Perth.

Dans les milieux autorisés on déclare n'avoir aucune information concernant une visite de sir Vansittart à Rome.

La marine marchande des nationaux espagnols

Gênes, 7. — Le vapeur *Dugongo* est arrivé ici: c'est le premier navire marchand qui navigue sous les couleurs de l'Espagne nationale.

La bataille de Teruel continue La population civile de la ville a été évacuée

Le communiqué du 7^e crt du ministère de la Guerre de Barcelone contraste, par sa longueur, avec la brièveté de celui du G. G. de Salamanque. Il constate notamment que la journée de jeudi a été marquée par les combats les plus violents qui se soient déroulés depuis le commencement de la bataille de Teruel, souligne l'importance des renforts mis en ligne par l'adversaire, les "terribles firs" de l'artillerie et de l'aviation des "insurgés" etc... Quoique le communiqué s'achève en assurant que toutes ces attaques ont été rejetées, ceux qui sont au courant de la "littérature" spéciale chère aux rédacteurs des bulletins de ce genre n'auront pas de peine à y discerner les phrases, désormais conventionnelles, qui annoncent une "retraite stratégique sur des positions préparées à l'avance"...

Les communiqués officiels

Berlin 8. — Le communiqué officiel de Salamanque concernant les opérations de la journée d'hier est ainsi conçu :

Nos troupes, poursuivant hier aussi leur avance dans le secteur de Teruel, ont occupé une importante position fortement retranchée. Des contre-attaques ennemies ont été repoussées de façon sanglante malgré la supériorité du nombre et le nombre des tanks mis en ligne. Les pertes de l'ennemi sont remarquables. Deux avions ennemis furent battus.

Le nombre des divorces s'accroît en Turquie

Ankara, 7 (Du correspondant du Tan). On constate qu'en Turquie les cas de divorce augmentent d'année en année. On enregistre, en moyenne, 2.000 à 3.000 par an. Par contre le nombre de ceux qui, dans notre pays, fondent un foyer varie entre 20.000 et 24.000. On remarque que parfois ce chiffre descend jusqu'à 18.000. Ce fut le cas durant l'année 1929, où la crise économique se fit le plus sentir dans le monde entier et où la Turquie en fut aussi influencée.

C'est l'incompatibilité d'humeur qui détermine le record parmi les motifs de divorce invoqués soit 60 p. 100. Les raisons accessoires que l'on avance le plus souvent à l'appui de ce motif sont l'humeur batailleuse de l'un des conjoints, l'ébréité, la jalousie, etc. vient ensuite l'adultère. En une année, 300 divorces ont été prononcés pour ce dernier motif.

Parmi les autres raisons alléguées, on peut encore énumérer l'abandon du foyer, la négligence des devoirs conjugaux, la maladie et la bigamie. Si l'on s'en rapporte aux statistiques, on constate qu'en Turquie il existe encore des gens qui ont plusieurs femmes. Mais le nombre de ceux qui demandent le divorce, invoquant la polygamie, diminue de jour en jour. En un an on n'a eu à enregistrer que 4 ou 5 cas. D'ailleurs ceux qui ont plusieurs femmes sont ceux qui ont contracté mariage avant que la loi civile n'entrât en vigueur.

La durée d'un procès en divorce varie suivant la solidité des arguments invoqués.

La durée minima d'un procès en divorce est de 1 mois. On a beau accumuler les preuves les plus évidentes il ne peut aboutir avant 1 mois. Dans les cas compliqués, il peut durer 3 ans et au delà. Il ne nous a pas été possible de connaître le procès qui a battu le record de la durée. Cependant celle-ci a tendance à diminuer d'année en année, si l'on s'en rapporte aux statistiques. La plupart de ces procès s'achèvent en 8 mois. L'autre moitié aussi ne peut seulement qu'aboutir qu'entre 8 mois et 3 ans.

Chez nous, on enregistre des cas de divorce les plus nombreux dans les villes où le niveau de la vie sociale est comparativement le plus élevé. Et parmi les villes, c'est Istanbul qui détient le record. Voici d'après les statistiques, la répartition des cas de divorce, pour l'année dernière :

Istanbul 245, Izmir 236, Manisa 177, Balıkesir 166, Bursa 148, Kütahya 108, Denizli 103, Ankara 65, Edirne 63...

Dans la même année, pas un seul cas de divorce n'a été enregistré à Adana, Ağrı, Aksaray, Artvin, Cebelibereket, Hakkâri, Mersin, Çoruh, Siirt et Şarkî Karahisar.

Paris, 8. — Le ministère de la Guerre de Barcelone communique : Vers le milieu de la matinée d'hier, l'ennemi a attaqué dans la région des hauteurs de Celadas ; il a été repoussé. Une seconde attaque déclenchée dans l'après-midi a été également repoussée.

Dans la plaine, l'ennemi a essayé d'avancer à la faveur d'une très forte action d'artillerie ; ses efforts ont été déjoués.

Notre offensive se développe dans la direction de la Muela de Teruel. Deux compagnies de la brigade de Navarre sont passées dans nos lignes.

Le délai de 2 heures accordé pour l'évacuation de la population civile de Teruel a été prorogé. La sortie de la population s'est opérée jusqu'à minuit dans le plus grand ordre, sous la surveillance des gardes d'assaut.

Le commandant de la garnison de Teruel, le lieutenant-colonel Domingo Rey, s'est rendu avec 1500 combattants. Il ne reste plus, à Teruel, que des îlots de résistance nationalistes.

Paris, 8. — On signale de Barcelone que, pour la première fois depuis le commencement de la bataille de Teruel, les célèbres "Flèches Noires" sont entrés en ligne du côté national.

Les Juifs de Roumanie Pourront-ils émigrer en Turquie ?

Le « Journal d'Orient » faisait observer récemment que les Juifs de Roumanie qui désiraient émigrer en notre pays ne pourraient y demeurer plus de deux mois en vertu des accords existant en la matière, entre la Turquie et la Roumanie. Une information dans le même sens a paru dans le « Cumhuriyet ». Le « Kurun » fait observer à ce propos que les Juifs qui quitteraient éventuellement la Roumanie sont ceux qui sont venus dans ce pays pendant et après la guerre et auxquels le nouveau gouvernement de Bucarest conteste la nationalité roumaine.

Dans ces conditions, ajoute notre confrère, les Juifs de Roumanie qui viendraient dans notre pays seraient dans la même situation juridique que les Russes « blancs » qui sont arrivés ici après la Révolution soviétique. Le gouvernement roumain ne reconnaît pas ces gens comme ses nationaux ne leur délivrera évidemment pas de passeports. Par contre à la faveur de mille faux documents, ils pourront s'introduire en Turquie. Et il ne sera pas possible de leur appliquer aucune de nos lois existantes ni de les traiter en tant que citoyens roumains. Le gouvernement pourra-t-il remédier à cette situation à la faveur de décisions spéciales qui pourraient être prises ? Nous l'ignorons. Dans le cas où cela serait impossible il conviendrait que la Grande Assemblée prenne une décision à cet égard avant ses vacances d'hiver.

M. Hurlig reste à son poste

Bucarest, 8. A. A. — La nouvelle répandue par certains journaux de Bucarest selon laquelle le directeur de l'agence Rador le Dr Hurlig a été obligé de quitter son poste à la suite des nouvelles mesures prises dans la politique intérieure, est controuvée.

Le directeur M. Hurlig reste à son poste comme directeur de l'agence Rador.

Les "gardes de fer" et le gouvernement

Le ministre de l'Agriculture M. Joanițesco était secrétaire général de la garde de fer, qu'il vient d'abandonner.

Les organisations régionales importantes du front roumain ont adhéré au parti des chrétiens nationaux.

Les armements nippons

Tokio, 8. — On annonce que l'armée et la marine présenteront à la Diète une demande de nouveaux crédits pour un total de 4 milliards de yens.

Le programme des constructions navales italiennes

Deux cuirassés de 35.000 tonnes seront mis en chantier

Rome, 7. A. A. — Après plusieurs réunions qui se sont tenues au cours de décembre au palais de Venise, le Duce a fixé le nouveau programme de constructions navales pour la marine de guerre. Ce programme comprend la construction de : 2 cuirassés de 35.000 tonnes, 12 croiseurs de la classe « esploratori » un nombre important de sous-marins.

Les deux unités de ligne s'appelleront *Roma* et *Impero*. La première a été confiée aux chantiers de l'Adriatique, à Trieste, et la seconde aux chantiers Ansaldo de Gênes. Ces décisions ont été communiquées aux chantiers par dépêche du Duce aux préfets des provinces respectives.

On commencera immédiatement la construction de toutes les unités du nouveau programme.

Les nouveaux cuirassés italiens remplaceront, sur les cales des mêmes chantiers, les deux bâtiments de 35.000 tonnes actuellement en achèvement : *Vittorio Veneto*, lancé le 25 juillet 1937 à Trieste, aux chantiers de l'Adriatique, et le *Littorio* lancé à Gênes, chez Ansaldo, 22 août 1937. L'armement de ces deux bâtiments se compose de IX grosses pièces de 38,1 cm, XII de 15,2, XII de 9 anti-aériennes et X mitrailleuses également anti-aériennes. La puissance des machines sera de 150.000 H. P. et la vitesse de 30 nœuds. On ne sait pas encore évidemment si les nouvelles unités auront le même armement que les précédentes.

Les cuirassés modernisés sont au nombre de quatre, dont deux de 23.000 et deux de 21.000 tonnes.

La marine italienne compte en outre 7 croiseurs de 10.000 tonnes et 12 *esploratori* de respectivement 5.000 et 7.000 tonnes, indépendamment de 3 petits croiseurs ex-allemands ou ex-autrichiens, assignés à l'Italie comme butin de guerre. Il s'agit donc de doubler les effectifs de ce type de bâtiments. Extrêmement rapides — certains *esploratori* atteignent 42 nœuds — très fortement armés pour leur taille, ils constituent une arme extrêmement mobile, particulièrement adaptée aux conditions de la guerre navale dans la Méditerranée, caractérisée par les distances relativement courtes et la nécessité d'une action rapide autant qu'énergique. Les *esploratori* correspondent à une conception purement italienne qui a eu beaucoup de succès et qui a été adoptée ultérieurement par d'autres marines notamment l'anglaise.

Les conducteurs d'escadrilles, appelés aussi *esploratori*, sont au nombre de 20 ; viennent ensuite 44 destroyers, 49 torpilleurs, 8 grands sous-marins, 25 dits de « moyenne croisière », 53 petits.

Les commentaires de la presse romaine

Rome, 7. A. A. — Le nouveau programme de constructions navales est approuvé par tous les journaux.

M. Gayda écrit dans le *Giornale d'Italia* :

« Le nouveau programme est destiné à adopter les moyens de défense sur mer de l'Italie à ses nécessités. Ces nécessités se sont diluées, par suite de la création de l'empire et du large développement de la politique internationale de l'Italie.

L'Empire d'Afrique Orientale se prépare à devenir, avec la Libye, le débouché des masses italiennes et de leurs activités productives et commerciales. Ce sera l'Empire du peuple.

Ce programme s'adapte aussi aux exigences nouvelles de l'Italie comme grande puissance dans le monde. L'Italie est présente partout sur la terre où elle exerce une fonction d'équilibre politique et économique.

L'axe Rome-Tokio est une preuve typique pour les intérêts élargis de l'Italie.

La *Tribuna* dit :

« Si la paix britannique dépend de la grandeur de la flotte anglaise, la « pax romana » se fondera sur la grandeur de la flotte italienne. Une grande puissance méditerranéenne comme l'Italie ne souffrira aucune immixtion et ne reconnaîtra jamais le privilège d'une autre puissance de se considérer comme protectrice de l'ordre existant.

Les Chinois projetteraient une offensive générale sur tous les fronts Des fonctionnaires de la police britannique sont l'objet de voies de fait à Changhaï

Hankow, 8. AA. — Des plans définitifs relatifs aux prochaines opérations militaires furent établis au cours d'une importante conférence qui se termina aujourd'hui et qui fut tenue par le haut commandement chinois sous la présidence de Chang-Kai-Chek.

Les commandants ont quitté immédiatement Hankow pour rejoindre leurs fronts respectifs avec de nouvelles instructions. Quoique les détails des décisions prises manquent totalement, on rapporte que les chefs chinois se prononcèrent en faveur d'une offensive sur tous les fronts au lieu de demeurer sur la défensive, comme il le fut jusqu'à présent. Ces chefs disent qu'avec les troupes japonaises clairsemées le long des fronts séparés par de grandes distances et avec des lignes de communication mal protégées, la Chine devrait déclencher simultanément une offensive de grande échelle dans toutes les directions.

Changhaï, 7. AA. — Les observateurs militaires estiment que les armées japonaises en Chine ont des lignes énormément étendues. A peu près 350.000 hommes sont distribués à travers de vastes régions chinoises.

FRONT DU NORD

L'avance dans le Chantoung

Un communiqué officiel japonais précise que les opérations se poursuivent dans la province de Chantoung.

La colonne japonaise qui opère le long du chemin de fer Tsinan-Nankin a occupé le 4 janvier dernier la ville de Kifow, située à 120 km au Sud de Tsinan.

Une seconde colonne japonaise a entamé le 6 janvier l'attaque contre Tsinan, à 50 kms à l'ouest de Kifow. De source chinoise, on précise que cette ville s'est rendue sans combat, les troupes du général Hanfuehu l'ayant abandonnée malgré les ordres de tenir cette ville à tout prix. Cette action a soulevé une profonde indignation à Hankow.

L'Epiphanie célébrée en Italie

Rome, 7. — Au nom du Duce, 150.000 sacs ont été distribués à l'occasion de la Befana Fasciste, en présence de la Reine et Impératrice, de la princesse Maria et des autorités qui ont été vivement acclamés par la population.

Les faisceaux féminins italiens ont envoyé à l'occasion de l'Epiphanie des dons aux légionnaires combattant en Espagne.

Un représentant de la Yougoslavie auprès de l'Espagne nationale

Saint-Sébastien, 7. — Le chef du cabinet diplomatique du généralissimo Franco reçut la visite du représentant du roi de Yougoslavie auprès du gouvernement national. Le diplomate yougoslave était porteur d'une lettre du prince-régent Paul au général Franco. Le diplomate formula au nom de son souverain et du sien propre les vœux les plus chaleureux pour le triomphe de l'Espagne nationale.

En Europe. La grande flotte italienne garantit une victoire italienne, mais l'Italie ne s'arme pas pour une guerre.

Un opinion française

Paris, 8. — M. Anglès mande de Rome au *Figaro* : Le geste de M. Mussolini renforce l'axe Rome-Berlin en faisant prendre à l'Italie figure de puissance navale de premier ordre. A l'égard de l'Angleterre, il revêt une portée toute particulière. Au moment où Rome et Londres se disposent à entreprendre des pourparlers en vue d'un règlement général et d'une collaboration permanente, l'Italie jette dans la balance un projet massif de constructions navales.

FRONT DU CENTRE

L'administration de Changhaï
Tokio, 7. — Le journal *Nichi-Nichi*, relevant que le Conseil municipal de la concession internationale s'est transformé en comité anglo-chinois, déclare que la prédominance britannique doit cesser.

Les incidents anglo-nippons se multiplient

La police de la concession internationale a protesté auprès des autorités navales japonaises contre les voies de fait d'officiers japonais perpétrées le jour de la Noël sur la personne de l'inspecteur de police britannique Bennett et sur la personne du policier britannique Sinclair.

Hier, deux Anglais, le sergent Turner et l'inspecteur West, appartenant à la police de la concession internationale, ont été battus par des soldats japonais.

On précise que Turner avait fait des remontrances à un soldat japonais, qui, prétendait-on, avait traité brutalement un Chinois. Un Japonais lui donna un coup de poing sur le nez en criant : « Ce n'est pas votre affaire ! » Des soldats japonais entrèrent alors dans le secteur britannique de défense et emportèrent Turner en le traînant, le jetèrent à terre et le frappèrent à coups de poing. West survint et demanda que Turner fut relâché. Pour toute réponse, les Japonais le battirent aussi. Finalement, Turner et West furent relâchés.

L'incident eut lieu près d'un avant-poste britannique occupé par un seul soldat anglais et se déroula trop rapidement pour que celui-ci pût intervenir d'une façon quelconque. Sous les yeux du soldat impuissant, les Japonais rossèrent Turner, en territoire occupé par les Japonais.

Une protestation officielle

Le commandant en chef britannique, Telfers-Mollet, a rendu visite à M. M. Harada, attaché militaire à Changhaï et a protesté énergiquement contre la violation du secteur de défense britannique. Il a averti M. Harada que des incidents comme celui d'hier matin pourraient aboutir à de très graves conséquences.

La colonisation de l'Afrique Orientale italienne

Rome, 7. — Le Duce a reçu le Président de l'œuvre des Combattants, di Crollanza, qui lui a fait son rapport sur la colonisation en Afrique Orientale Italienne. Le Duce a donné ses directives pour le développement ultérieur de l'œuvre et s'est félicité pour les résultats atteints.

Des couleurs...

— Quelle était la couleur que l'on portait le plus au bal d'hier ?
— Quelle est la couleur à la mode cette année ?
— La duchesse de Windsor est-elle toujours fidèle au bleu Wallis ?
— D'aucuns aiment la couleur vert amande ; à moi, elle ne me plaît guère.
— Pourtant elle « fait » très distingué.
— Peut-être ; mais tel n'est pas mon goût. Ne dit-on pas que des goûts et des couleurs on ne discute pas ?

— En Egypte l'organisation des chemises bleues a été dissoute ; celle des chemises vertes le sera aussi.

— Dans les parcs d'Allemagne, des bancs peints en jaune seront réservés aux promeneurs juifs.

— Le ministre de l'Intérieur japonais a annoncé la fin de l'hégémonie des Blancs en Asie ; le péril jaune se précise.

Ce sont là, également, questions de couleurs. Mais où voit-on que l'on n'en discute pas ? On se bat même à ce propos !
T. I.
(De l'« Ulys »)

Le triste sort des eunuques du palais ottoman

M. Regat Fevzi écrit dans le «Tan» : La nouvelle génération n'est pas au courant des souffrances qu'ont endurées les «kizlaragaları» (eunuques), victimes des sultans.

Les enfants actuels les connaissent surtout comme des êtres appartenant à la race noire et non comme des malheureux.

Ceux-ci faisaient dans les palais ottomans fonction d'agents de liaison entre le «selamlık» (endroit réservé aux hommes) et le «haremlık» (côté des femmes). Après avoir passé une bonne existence pendant assez longtemps, ils sont aujourd'hui dans une gêne extrême.

- Comment t'appelles-tu ?
- Omer.
- Quel emploi as-tu ?
- Je suis garçon de bureau.

Omer est de haute taille, bien de sa personne. Qui sait de quel endroit des marchands d'esclaves l'ont-ils pris pour le revendre à un palais ottoman après lui avoir fait subir la castration, opération chirurgicale considérée dans le monde entier comme un crime.

Quand je suis entré au palais, me dit Omer, j'avais neuf à dix ans. Je suis tombé dans un milieu totalement inconnu pour moi et composé de dignitaires portant des costumes chamarrés d'or, de femmes aux riches toilettes, de servantes et de domestiques.

Pendant des jours entiers j'ai pleuré, demandant en vain mon père, ma mère, ma patrie. Personne n'entendait mes clameurs et mes gémissements.

Ce sont les sultans qui ont séparé beaucoup d'enfants de leurs mères en brisant leur avenir et leur existence.

Comment voulez-vous que je ne leur aie pas voué de la haine ?

— Combien d'anciens «haremagasi» êtes-vous restés actuellement ?

— Quarante-cinq à cinquante dont la plupart sont dans une situation bien précaire.

Nous avons une association qui dispose à Camlica d'un kiosque servant d'asile aux chômeurs, aux vieillards lesquels sont à la charge de l'association.

Il y en a quatre dans cet asile. Les autres travaillent ça et là comme garçons de bureau.

Il y en a un qui est employé à la municipalité et un intellectuel, M. Tahsin.

M. Tahsin est professeur de littérature au lycée des filles d'Erenköy. C'est un homme instruit, auteur d'ouvrages littéraires et qui est le président de notre association.

De tout temps il a été hostile aux palais ottomans. A la proclamation de la Constitution il les avait quittés pour s'adonner à l'étude.

Le comptable de l'association est Cafer, épiciier à Kadıköy.

Parmi les camarades il y a une vingtaine qui travaillent, qui logent les uns chez d'anciens camarades d'autres dans des chambres meublées. Beaucoup sont partis pour l'Egypte, dont l'un, Besim ağa, occupe une bonne situation au palais du roi.

Il a été employé à un moment, ici, comme garçon de bureau à la rédaction de l'ancien journal «Milliyet» et aussi comme tel dans les tribunaux mixtes. Mais il est à noter que quand il servait dans les palais comme «haremagasi» il avait à sa disposition voitures et chevaux.

En 1834, date de la fondation de notre association, nous étions cent cinquante. Depuis, il y a eu des décès et des départs réduisant ce chiffre à cinquante environ actuellement.

Chaque mois nous avons une cotisation à payer. Pour ma part je verse 25 piastres à l'association qui, comme je l'ai dit, a à sa charge l'entretien des vieillards et des chômeurs.

Parmi tous mes camarades je suis le plus jeune, ayant quarante ans. La plupart des autres ont 70 à 80 ans.

La semaine dernière, l'un de nos camarades qui se trouvait à l'asile de Camlica est décédé à l'âge de 70 ans.

— Quels sont les revenus de l'association ?

— Elle dispose de quelques propriétés constituant des donations faites par des âmes charitables dont un han à Divanyolu et le terrain situé derrière. Celui-ci est d'ailleurs compris dans les expropriations qui seront faites à l'occasion de la construction du Palais de Justice.

Parmi les camarades il y en a qui ont assuré leurs vieux jours et qui ne travaillent pas. Il y en a beaucoup qui habitent du côté d'Erenköy. Certains sont mariés.

— Des eunuques mariés ! Comment cela est-il possible ?

— Ce sont là des couples qui se sont unis uniquement pour avoir un compagnon pour les soigner dans leurs vieux jours et qui vivent comme frère et sœur.

LES ASSOCIATIONS

Società Operaia italiana

Le conseil Directif informe qu'à partir du dimanche 9 janvier, de 17 h. 30 à 21 h., seront rétablies les matinées dansantes pour les membres et leurs familles.

MM. les membres et leurs dames qui assisteront à ces fêtes devront présenter une carte d'identité. On peut retirer celles-ci tous les soirs, depuis le 1 janvier, de 19 à 20 h., au secrétariat de l'Association.

Les variations sur la façon d'apprécier les événements

M. N. Artam écrit dans l'Ulus :

On comprend que les jours s'enfuient non pas en effeuillant le calendrier suspendu au mur, mais en constatant les changements incessants de beaucoup de façons de voir, d'apprécier les choses voire même de traiter certains sujets.

Il y a de cela 25 ans qu'entendait-on par guerre ?

Les ambassadeurs demandaient leur rappel. Des notes étaient échangées suivant le protocole usuel.

Si cela ne suffisait pas on envoyait un ultimatum indiquant que tel jour à telle heure on déclarerait la guerre.

Aujourd'hui déclarer la guerre équivaut à un acte aussi honteux, aussi ridicule que si on sortait dans la rue avec un costume du moyen âge.

Si vous êtes un historien très regardant pour ce qui a trait au cérémonial, aux usages comme vous n'enregistrez aucune déclaration de guerre dans votre ouvrage vous ne pouvez parler des événements qui se déroulent en Espagne et en Chine où cependant il y a la guerre, puis-je dans ce dernier pays dans un jour au cours d'une bataille rangée il y a plus de tués que dans toute la campagne des guerres passées.

Connaissiez-vous le texte du discours que le Président Wilson avait prononcé au Congrès national pour entraîner l'Amérique dans la guerre générale ?

«On a coulé des bateaux américains, s'écriait-il éré, on a tué nos compatriotes. Nous devons entrer en guerre pour sauver la démocratie.»

Et, en effet, c'est ce qui eut lieu. Les mêmes paroles ont été prononcées après l'incident du Panay.

Or, cette fois-ci l'Amérique s'est montrée plus attachée que jamais à la doctrine de Monroe et a estimé satisfaisante la réponse donnée à sa note par le Japon.

Les façons de voir varient avec une telle rapidité que l'on peut craindre que beaucoup de connaissances établies et acquises il y a un demi-siècle ne servent plus à rien 50 ans après.

Quelques années auparavant au cours de la crise économique que l'Allemagne a traversée 3000 spécialistes ont remis 3000 rapports pour en établir les causes et indiquer les remèdes pour y faire face.

Je ne sais si vous vous souvenez qu'aucun d'eux n'a servi à quoi que ce soit.

La non-intervention

La séance de mardi prochain

Londres, 7. A. A. — Les milieux diplomatiques laissent entendre que la séance du sous-comité de non-intervention convoquée pour mardi, le 11 janvier, à 11 h. étudierait spécialement le choix du personnel des commissions qui seront éventuellement envoyées en Espagne et le rapport à établir entre le nombre de volontaires évacués et la reconnaissance aux deux parties de certains droits de belligérance.



— Nous nous sommes infiniment amusés hier soir.
— Ton père vous a présenté quelque projection de Karagöz ?
— Penses-tu ! Maman nous a fait voir le dernier chapeau à la mode qu'elle a acheté !

(Dessin de Cemal Nadir Güler à l'Akşam)

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITE

L'éclairage des rues

Apprenant que 1.800 nouvelles ampoules seront posées en ville, beaucoup de propriétaires ont entrepris des démarches auprès de la Municipalité pour recommander de ne pas négliger tel quartier ou telle rue. A ce propos, une circulaire vient d'être adressée à toutes les sections municipales. On y relève que les nouvelles lampes en question seront placées d'ici à 6, 9 et même 12 mois, que ce délai pourrait être encore accru dans le cas où le ministère des Travaux publics le jugerait opportun ; d'autre part on les réservera aux quartiers ou aux rues, déjà identifiées, qui sont entièrement privées de lumière électrique. Dans ces conditions, toute démarche de la part du public en vue d'influencer les décisions prises à cet égard par l'autorité municipale est inutile.

Les canalisations

L'Assemblée municipale avait pris une décision concernant le raccordement du réseau de canalisation aux égouts des maisons privées. Soit la Municipalité exécutera elle-même ce travail, et dans ce cas elle percevra les frais des propriétaires, soit encore elle accordera certaines facilités aux propriétaires pour exécuter le raccordement eux-mêmes. Toutefois, la situation budgétaire de la Ville que ne lui permettant pas de se livrer à une pareille dépense, il faudra trouver une nouvelle solution.

LA JUSTICE

Les noms de famille

Une circulaire adressée par le ministère de la Justice à tous les procureurs de la République leur recommande de veiller avec le plus grand soin à ce que les noms de famille des prévenus, plaignants, témoins et des personnes citées à un titre quelconque, par devant les tribunaux, soient toujours exactement mentionnés.

La réforme de l'exécutif

Un spécialiste sera engagé en Suisse avec mission de diriger la réforme des services de l'exécutif. Il est attendu très prochainement en Turquie.

LES MUSEES

Un voyage du directeur du Musée des antiquités islamiques

M. Abdülkadir Erdoğan, directeur du Musée des antiquités turques et de l'Islam, est parti hier pour Athènes, où il compte visiter le Musée Benaki. Son voyage durera une quinzaine de jours. A son retour, M. Abdülkadir Erdoğan qui est un de nos savants les plus appréciés en matière d'archéologie et d'art remettra un rapport du ministère de l'Instruction publique sur les résultats de ses constatations.

LES ARTS

Lazare Levy

Un maître du clavier, un grand musicien, un illustre professeur, contrôlant et coordonnant avec une rare intelligence les riches apports d'un instinct acquis et subtil, tel apparaît Lazare Levy devant les auditeurs des plus grandes capitales d'Europe et d'Amérique où le grand pianiste est fêté et choyé à chacune de ses tournées.

Dans la pléiade de pianistes modernes

nes Lazare Levy a su se créer une situation prépondérante atteignant la grande célébrité.

L'éminent pianiste est attendu incessamment parmi nous pour donner 2 concerts qui auront lieu ce mardi 11 en soirée à 21 heures et le samedi 15 janvier en matinée à 17 h. 30 au Théâtre Français.

Le congrès du théâtre

Des préparatifs ont été entamés en vue de la convocation à Ankara d'un grand congrès des acteurs de théâtre, théâtres forains et improvisateurs (tuluştılar). Le but de cette réunion sera d'étudier les moyens de faire du théâtre, sous ses diverses formes, un instrument utile au service de la culture nationale. Une importance particulière sera attribuée au développement du théâtre populaire.

De même que le film est appelé à jouer un grand rôle pour la diffusion parmi les masses, notamment au village, de la culture, des notions pratiques d'hygiène, de toutes les idées nécessaires à notre relèvement, les troupes de théâtre ont une mission essentiellement éducative à accomplir. Dans cet ordre d'idées, une protection toute spéciale sera réservée aux compagnies ambulantes. Notamment, des réductions très supérieures à celles dont elles jouissent actuellement devront leur être accordées en ce qui a trait à leurs frais de déplacement en train ou en bateau. Les municipalités locales également devront leur faciliter leur tâche par tous les moyens en leur pouvoir. Il faut que les villages les plus lointains puissent recevoir de temps à autre la visite de ces troupes.

En retour, on exigera des artistes qu'ils se soumettent à une certaine discipline dans l'élaboration de leur répertoire. Ils devront faire une large part aux pièces patriotiques et nationales et aux pièces à fond social qui seront écrites spécialement à leur intention.

La question des taxes et impôts, qui est une grande source de préoccupations pour les artistes de toutes catégories, sera également abordée au cours de ce congrès. Le «Son Telegraf» souligne à ce propos qu'Istanbul étant le siège d'un vilayet de première classe, les acteurs et artistes en général payent l'impôt sur le bénéfice sur la base d'un gain minimum de liq. 4 par jour. Or, les plus célèbres d'entre les «tuluştılar», les comiques les plus réputés, ne réalisent pas de pareilles rentrées. Et il en est beaucoup qui se contentent de 30 à 100 pîs. par jour ! Il y a donc une certaine injustice à les soumettre tous à un même impôt fixe qui ne correspond guère aux recettes des plus favorisés d'entre eux.

Cette charge fiscale est si lourde que, suivant notre confrère, beaucoup d'artistes se voient obligés de renoncer à leur profession. Dans cet ordre d'idées également, le congrès aura à prendre des décisions importantes.

LES CONFERENCES

An Halkevi de Beyoğlu

Aujourd'hui, 8 courant, à 20 h. 30, l'écrivain M. Feridun Osman fera au siège du Parti du Peuple à Beyoğlu, rue Nuruza, une conférence sur

Le devoir du respect au drapeau

Mardi, 11 courant, à 18 h. 30, le Professeur Tefvik Ali fera, au siège du Halkevi de Beyoğlu, une conférence sur :

Nos forêts

Vendredi, 15 courant à 20 h. 30, notre collègue M. Abidin Daver Daver fera au siège de la rue Nuruza du Parti du Peuple, une conférence sur :

La Marine turque

A l'Union Française

Lundi prochain, 10 courant, à 18 h. 30, une causerie accompagnée de projections, sera faite par M. B. Tübin sur :

L'art de la pêche à la ligne

Le public de notre ville est cordialement invité à y assister.

La Fête des Rois

Samedi 8 courant, à 21 h. un dîner amical, au tarif normal, réunira tous les Membres de l'Union ainsi que leurs Amis qui voudront tirer les Rois. Prière de s'inscrire auprès du Gérant de l'Union.

BIENFAISANCE

Michné-Torah

Le Comité se fait un agréable plaisir d'informer ses adhérents et les membres bienfaiteurs de l'œuvre, qu'à l'occasion de la distribution d'habits, de chaussures et de casquettes à ses 250 pupilles de l'Ecole Communale de garçons de Galata placés sous sa protection, il organise une matinée récréative le dimanche 23 janvier 1938 à 15 h. 30 dans les salons de la Casa d'Italia sis à Tepebaşı.

Les préparatifs en vue de la pleine réussite de cette fête que plusieurs attendent avec impatience, sont activement poussés. Le programme, lequel comportera entre autres, un intermède musical avec le gracieux concours de la jeune virtuose Celinka Leibovitz, sera publié incessamment.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

La commission du Hatay se trompe-t-elle ?

M. Asim Us reproduit dans le «Kurun» les déclarations du président de la commission des élections du Hatay, l'Anglais M. Read, parues dans le «Temps» du 1er janvier. Et il ajoute :

Cette commission internationale a commis une grande faute dans les méthodes qu'elle a suivies jusqu'ici dans l'affaire du Hatay. Elle a même été si avant dans cette voie erronée qu'il ne lui est plus possible de retourner en arrière. Dans ces conditions on ne saurait être surpris de ne pas la voir témoigner d'un esprit d'équité qui la porte à réformer elle-même ses fautes. Mais il y a aussi une certaine mesure dans la façon dont on peut admettre que la commission défende ses erreurs au lieu de les réformer. Les déclarations que nous avons enregistrées ci-haut sont de nature à susciter quelque surprise à cet égard.

En quelle qualité la Société des Nations est-elle intervenue dans le conflit entre la Turquie et la France au Hatay ? N'est-ce en vue d'assurer un accord entre ces deux Etats qui sont l'un et l'autre membres de la S. D. N. ? Dans ces conditions n'est-il pas contraire à l'esprit même des accords de Genève que la commission chargée de préparer les élections qui donneront une forme définitive à l'administration du Hatay puisse établir la moindre distinction entre la Turquie et la France ?

A cette question M. Read répond :

Oui. Il ajoute seulement qu'en élaborant le règlement des élections, on a demandé certaines informations aux autorités françaises du sancak. Il ne nie pas qu'ultérieurement, après achèvement de l'élaboration dudit règlement, il a été communiqué à titre officiel à la France. Enfin il avoue que la commission ne s'est pas souvenue de l'existence d'un Etat turc intéressé à l'affaire du Hatay. Et cependant il s'efforce de démontrer qu'une pareille activité de la commission ne signifie pas un manque d'égalité de traitement entre la Turquie et la France ! Est-ce que monsieur l'expert croit lui-même à ce qu'il avance ?

Le président de la commission internationale admettra-t-il comme justifiée une déclaration de la France qui, tout en ayant entièrement entre ses mains l'administration provisoire actuelle du Hatay, prétendrait ne se mêler en rien aux affaires du Hatay ? Croit-il à l'impartialité de M. Delbos dans tout vote qui interviendrait à ce propos à Genève ?

Il ne faut pas oublier que la Turquie n'a pas adhéré à l'accord de Genève en vue de se laisser lier bras et mains par le gouvernement français, par l'entremise de Genève, tandis que les représentants de l'Etat mandataire en Syrie régleraient à leur gré les élections au Hatay, en ayant la possibilité de présenter leurs agissements comme légaux. Au contraire, c'est parce que la collaboration directe entre la France et la Turquie se révélait difficile que l'on a eu recours à la Société des Nations pour la rendre plus aisée par son entremise impartiale. Une commission mixte a été constituée en vue de placer les élections au Hatay sous un contrôle. Tandis que le gouvernement de Paris affecte d'être étranger à l'affaire des élections au Hatay, afin de permettre aux représentants de l'Etat mandataire en Syrie d'intervenir plus énergiquement. Et cela se passe sous les yeux de la commission. Une pareille conception de la «neutralité» de la France est-elle conciliable avec le bon sens ? Ce que nous regrettons, c'est que les membres de la commission, qui appartiennent à certains Etats amis semblent, par leur attitude, s'être laissés tromper par les manœuvres de la France.

Sur le même sujet, retenons cette réflexion de M. Yunus Nadi dans le «Cumhuriyet» et la «République» :

Quel dommage que, après les résolutions conformes au droit et à la réalité adoptées le 29 mai 1937 par le Conseil, une délégation, agissant au nom de la S. D. N., se soit pourvue, au cours de ses travaux au Hatay, en vue des élections, dans des voies qui entachent cette cause d'erreurs nouvelles et que le manque de soins dans les formalités concernant le règlement qu'elle a préparé ait incité le gouvernement de la République turque à se livrer à des protestations justifiées auprès du Président du Conseil de la S. D. N.

Une loi à réformer

M. Ahmet Emin Yalman préconise, dans le «Tan» une révision de la loi sur la presse.

Elle a été élaborée, explique notre confrère, de façon hâtive. Les points douteux y abondent. Son application est fort difficile.

Quoique destinée à réglementer un des domaines d'activité les plus importants et les plus vitaux, elle n'est pas accompagnée par un exposé des motifs. Il est impossible d'avoir une réponse précise si l'on se demande dans quel but tel ou tel autre article a été élaboré.

On a voulu sous l'impression d'années expériences que la loi soit sévère en vue de prévenir les excès ; néanmoins, des points très importants ont été négligés. Et certaines possibilités d'être utiles à la Société qui s'offrent aux journaux ont été limitées.

Ni dans l'élaboration de la loi sur la presse, ni dans celle de la loi pénale, on n'a tenu compte du véritable rôle du journal dans la Société. Et l'on ne s'est pas rendu compte des inconvénients graves qu'il y a à assimiler un journaliste qui agit au nom de l'intérêt général à celui qui défend uniquement des intérêts particuliers.

Le budget américain est en déficit...

...Mais M. Roosevelt accroît la flotte

Quelques chiffres suggestifs

Washington, 7. — L'état des prévisions budgétaires présenté par M. Roosevelt fit envoler tout espoir d'équilibre budgétaire et de diminution des impôts, mesures réclamées et invoquées comme remèdes infaillibles pour la reprise économique. L'est prévu que le déficit atteindra 1 milliard de dollars. De plus si la situation économique ne s'améliore pas, le gouvernement, en sus de ce milliard destiné à faire face au chômage grandissant, sera obligé de demander de nouveaux crédits pour éviter qu'un tiers de la population des Etats-Unis ne souffre de la faim et que le trou du budget ne devienne béant.

Entretiens M. Roosevelt a présidé une conférence d'experts navals chargés d'étudier le projet portant une augmentation massive de la flotte américaine. On n'a aucun renseignement jusqu'à présent sur le nombre et le type des nouvelles unités à construire incessamment.

Budget militaire de 1939 comportera une dépense globale de 1 milliard 11 millions de dollars marquant ainsi un accroissement de 75 millions par rapport au budget de 1938 et de 125 par rapport à celui de 1937.

Les protocoles de Rome et l'Europe danubienne

Rome, 6. — Le «Giornale d'Italia» publia un éditorial intitulé : «Les protocoles de Rome, élément fondamental de la paix dans l'Europe Centrale, sortiront renforcés de la conférence de Budapest».

Le journal rappelle que ces protocoles, créés par les soins du Duce en des temps encore obscurs de crise économique et de difficultés politiques dans le bassin danubien s'affirment comme une première réalisation constructive et comme un moyen actif d'élaboration de la paix dans le bassin danubien, l'un des centres névralgiques de l'Europe inquiète. Ces protocoles, qui avaient pour but de défendre deux des Etats parmi les plus sacrifiés par la guerre, mais dépositaires d'une haute civilisation et capables encore de remplir de hautes missions historiques, furent rédigés en vue d'une double fonction politique et économique, c'est-à-dire de défendre l'indépendance nationale de deux Etats danubiens, de favoriser leurs exportations, afin qu'ils puissent mettre en valeur leurs ressources nationales. Les très bons résultats obtenus dans ce sens sont évidents, décisifs, et correspondent aux buts poursuivis.

Une victoire de Venturi

New-York, 8. — L'Italien Vittorio Venturi battit en boxe aux points l'Américain Frankie Blair.

Pourquoi le Portugal achète-t-il du charbon allemand ?

Londres, 8. — Une délégation des propriétaires de mines galloises quitta Cardiff pour Lisbonne en vue d'établir pour quels motifs le Portugal achète de préférence la houille allemande.

LA PRESSE

«La Rassegna Italiana»

Ainsi que d'habitude, le dernier numéro paru de «La Rassegna Italiana» se distingue par une série d'informations des plus intéressantes.

Nous relevons au sommaire :

Le programme économique de la Turquie, tracé par M. Celal Bayar ; un article sur l'autarcie en Italie ; le commerce extérieur de l'Italie pendant les 10 premiers mois de 1937 ; ainsi que les diverses rubriques financières, commerciales et industrielles.

LE CINEMA

Le Music-Hall et le Cinéma

En instituant *Féerie de Paris* la nouvelle revue que le Casino de Paris représente actuellement, Henri Varna a voulu indiquer quel serait le thème général de ce spectacle où la richesse décorative et l'ingéniosité des présentations sont cette fois entièrement consacrées à l'exaltation des coins pittoresques ou harmonieux d'une ville au légendaire passé et dont le charme reste incomparable...

Une belle revue, dit Henri Varna, ne peut avoir qu'une seule animatrice : Mistinguett. Avec *Féerie de Paris*, c'est la première fois que la revue à grand spectacle rompt d'une façon aussi débridée avec l'emprise américaine et renonce à tous les avantages de tableaux exotiques.

Un journaliste ayant demandé à M. Henri Varna si les progrès réalisés dans la couleur à l'écran ne seront pas, dans un proche avenir, de nature à porter atteinte au prestige du music-hall, celui-ci répondit :

« Il manquera toujours au cinéma cette frémissante chaleur vivante, cette impression de plénitude qui se dégage à certains moments du contact magnétique des artistes vrais et de la foule des spectateurs. Le cinéma évoluera, se perfectionnera encore. Le music-hall aura sans doute recours, lui aussi, à de nouvelles formules. Ils vivront côte à côte. Tant mieux si leur réaction mutuelle l'un sur l'autre exige plus d'efforts et aboutit à des réussites plus parfaites.

Les surprises de la mise en scène

Si, dans la nouvelle production « Passeurs d'hommes », Constant Rémy, Junie Astor et Paul Azais font revivre les grandeurs tragiques de certaines scènes de la guerre générale, le photographe du film, pour sa part, vout réellement quelques minutes qui lui laisseront un mauvais souvenir.

La scène que tournait le metteur en scène Jayet se passait sur un train, un train véritable, sur lequel, pour la circonstance, avait été aménagée une plate-forme débordant à contre-voie, afin de permettre à la caméra de filmer le convoi en marche en « travelling ».

Le rôle du photographe consistait à s'en tenir face au train arrivant sur lui, à photographier rapidement la scène et à s'esquiver promptement. Malheureusement, chose qu'il n'avait point prévue, une fois son cliché pris, le photographe se trouva dans le champ de prises de vues.

— Restez sur la voie ! mais hors du champ ! lui crièrent le cameraman et son assistant.

Très jolies de rester sur la voie, mais le train avançant à quarante à l'heure, quelques secondes d'hésitation et le sort du photographe et de ses plaques allait être réglé pour toujours ! S'échapper du côté opposé à la caméra, il n'y fallait point songer, un convoi en station se trouvant là comme par hasard. Il ne restait qu'un parti à prendre : fuir.

Et, courant devant le train qui le poursuivait, notre homme, son appareil sous le bras, sur le terrain caillouteux et barré de traverses traîtresses, « piqua » un sprint désespéré.

— Je me rappellerai ce coup-là confiant-il un peu plus tard, quand il eut repris son souffle ; un peu plus j'y passais dans *Passeurs d'hommes*.

Blancheneige et les Sept Nains...

Walt Disney avait réalisé à Hollywood un film de long métrage intitulé *Blancheneige et les sept nains*.

Le père de Mickey Mouse vient de terminer cette production, qu'il acheva le jour même de son trente-sixième anniversaire.

Les rares privilégiés qui ont pu voir *Blancheneige* à Hollywood affirment que ce film de Walt Disney constitue une étonnante réussite ; mais au fond, un dessin animé ne vaut-il pas souvent un grand film ?

Barmat est mort

Bruxelles, 7. — Le financier connu Barmat, auteur d'abus pour 100 millions est mort en prison.



Certaines étoiles du cinéma sont des étoiles... filantes. Elles paraissent un moment, brillent quelque temps, puis disparaissent. Tel est le cas de la belle Billie Dove, qui, reine de l'écran durant le muet, n'est plus, depuis l'avènement du parlant, qu'une gloire passée.

Danielle Darrieux en Amérique

La sémiante étoile que les cinéastes américains ont si souvent applaudie après avoir tourné sur les plus importants sets d'Europe fut appelée en Amérique.

Danielle Darrieux reçut dans la Cité du Film (Hollywood) un accueil chaleureux.

— Je ne tournerai pas *The Rage of Paris*, vient de déclarer la star, dans une lettre adressée à une de ses amies.

« Mais Henry Decoin et Henry Koster, le metteur en scène de mon premier film américain, travaillent à une autre histoire qui sera très, très bien. Les débuts des prises de vues auront lieu le 15 décembre. En attendant, dit-elle, je découvre Hollywood et je prends des leçons de danse et de chant. Ce qui ne m'empêche pas de prendre mes ébats dans la merveilleuse piscine de la villa mexicaine que j'ai louée... »

« Henry travaille avec Vicki Baum au scénario de « Retour à l'aube » que je dois tourner à mon prochain retour en France. « Katia sera probablement tournée ici, en automne 1938, lors de mon second séjour à Hollywood... »

DANIELLE DARRIEUX.

Le plus romantique des jeunes premiers : PIERRE BLANCHARD

Nous avons dit ici que Pierre Blanchard allait tourner au printemps prochain *Saint François d'Assise* en Italie. En attendant, le plus romantique des jeunes premiers interprète le principal rôle dans un film *Monsieur Victor*.

— Je reviens du Midi, où j'ai tourné les extérieurs de cette production, dit Pierre Blanchard à un interviewer. Le scénario de ce film est dû à la collaboration de Marcel Achard, Spaak et Valentin. Grémillon dirige la mise en scène. Quant aux principaux interprètes ce sont : Raimu, Madeleine Ozaray, Viviane Romane, Andrax, Georges Flamant... Les intérieurs du film seront tournés bientôt à Berlin.

« J'incarne un brave cordonnier, d'humble condition, au caractère très humain. Et la vie s'écoule calmement pour lui lors qu'un concours de circonstances le fera accuser d'un crime qu'en réalité il n'a pas commis. « C'est là un drame qui sera gai, ce qui n'est pas de caractère courant.

Une émission de timbres à l'occasion du mariage du Diadoque

Athènes, 8 A.A. — La poste grecque met en circulation des timbres commémoratifs à l'occasion du mariage du prince Paul. Ces timbres représentent le couple princier.

Accusée et innocentée par une journaliste

Dans : *En liberté provisoire*, une journaliste audacieuse, Timmy Blake, exagère évidemment. Du moins, si elle exerce son métier sans tous les scrupules qu'elle devrait avoir, met-elle au-dessus de ses succès personnels le triomphe d'une juste cause. Il faut donc beaucoup lui pardonner. Pourtant, lorsqu'elle vole des renseignements par un de ses confrères, lorsque, avec l'aide de son rédacteur en chef et piteux mari, Bill Morgan, elle oblige un homme, sous menace de revolver, à demeurer plusieurs jours dans les bureaux du journal pour éviter une indiscretion, c'est plutôt raide.

Mais si, dans la réalité, elle n'est pas sa pareille, on en a connu une bien pire, il y a peu de temps.

Donc, Timmy, apprenant par une lettre anonyme que le très riche Spencer Wade n'est peut-être pas mort de sa mort naturelle, elle le dit au coronar et empêche l'incinération du corps de ce magnat de la voiture. Autopsie et... on reconnaît que l'homme a été empoisonné. La veuve, qui aime un docteur dont elle est aimée, est soupçonnée du meurtre, et Timmy, on le voit, n'est pas étrangère à cette accusation.

Devant la justice, Arline Wade se déclare innocente.

Des présomptions l'accablent, mais Timmy a enfin compris qu'Arline cherchait à sauver quelqu'un et, en effet, la jolie veuve (ancienne danseuse) risquait de perdre son ami, le docteur, à cause d'une histoire de chantage. Heureusement, Wade a laissé une lettre où il médit du médecin en question, mais affirme que lui, Wade, s'empoisonne.

C'est assez arbitraire, mais vif, varié, trépidant comme Timmy, et joué par Joan Blondell, jolies et solides. Margaret Lindsay, avec son doux visage, ne pouvait être coupable, Pat O'Brien est Bill Morgan ; il est surtout Pat O'Brien. Mis en scène par Ray Enright. *En liberté provisoire*, un très beau film, est adapté d'une nouvelle d'Adela Rogers Saint-Jones.

Le metteur en scène King Vidor est modeste

Il donnait, l'autre jour, au milieu d'un cercle de journalistes et de cinéastes, ce conseil pratique : le metteur en scène doit faire un film commercial, un film artistique, en alternance presque régulière...

Histoire de ne décourager ni les artistes, ni le public... ni les producteurs...

— Ainsi, dit-il, avec une narquoise philosophie, je suis arrivé à faire 5 bons films sur 35...

Car ce grand metteur en scène est modeste.

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlü :

Dr. Abdül Vehab BERKEN

Bereket Zade No 34-35 M. Harti ve Sk

Telefon 40238

La grande actrice suédoise INGRID BERGMAN

La compatriote de Greta Garbo n'est pas une inconnue pour les cinéastes. On la vit apparaître sur l'écran il a environ 3 ans dans le film suédois : *Swedenhielms*.

Ingrid Bergman se faisait déjà remarquer à époque par son charme juvénile et la naturel sympathique de son jeu. Puis, récemment encore, le public vit put la dans *La nuit de Wal, purgis* et la première impression qu'avait laissée cette artiste ne fit que s'amplifier.

Ingrid Bergman qui est née à Stockholm obtint en cette ville un premier prix à un concours de déclaration organisé par des écoles de hautes études.

Il y a 2 ans, Ingrid Bergman se présentait en personne au public berlinois lors de la première de son film : *Swedenhielms*. Lors de la réception intime qui suivit elle s'exprima ainsi : « Je me sens particulièrement attirée vers les rôles dramatiques et mes 2 grandes inspiratrices sont Greta Garbo et Paula Wessely. »

Grâce à l'engagement qu'elle vient de contracter avec la Ufa, l'avenir artistique de Ingrid Bergman est assuré.

Vie Economique et Financière

(Suite de la 3ème page)

jour. Cette aide qui était en 1930 de 3.463.458 Ltqs a atteint en 1937 16 millions 159.709 Ltqs.

La Banque Agricole accorde également aux coopératives de crédit, une aide qui augmente d'année en année. Les coopératives de crédit qui se sont intégrées dans la vie du village, sont dorénavant en cours de développement.

Exportations d'œufs

Vu les fêtes, on a vendu pour la Grèce et l'Italie des œufs en grande quantité. Rien que pour la Grèce, il a été vendu pour 106.308 kgs. La contrevalleur de ces œufs est de 29.877 Ltqs. On a envoyé aussi en Italie pour 37.370 kgs. pour une contrevalleur de 11.104 Ltqs. La contrevalleur des œufs envoyés est de 41.001 Ltqs.

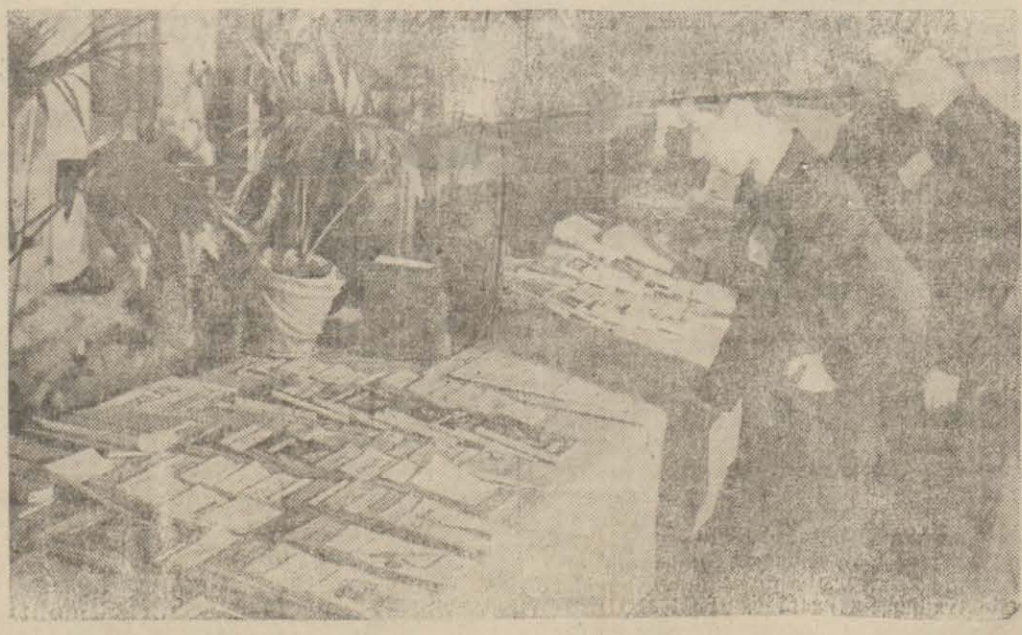
Le poisson

Les vents étant au Nord, des bancs de poissons entrent en grande quantité dans les eaux du port. Les pêcheurs ont pris la mer de bonne heure. Ils ont porté l'après-midi du poisson en grande quantité. Dans les eaux riveraines, on pêché plus 10.000 kgs de saumonets de mer et le kg. a été vendu à 20 paras.

On a pêché aussi du poisson de toutes qualités ainsi que du maquereau. On en a pêché hier pour 7.000 kgs et il a été donné à raison de piastres 30 le kg. 10.000 kgs de « hamsi » ont été vendus entre piastres 7-10, 800 kgs de gros « stavris » entre piastres 20-25, 1.000 kgs de bonitos entre piastres 20-25, les rougets entre piastres 150-200, les « tekirs » entre piastres 40-60. Avant-hier, on a du pêcher que 7 à 800 paires de pélamides à 12 piastres la paire, et 400 paires de « toriks » à piastres 70-75 et qui ont été vendus aux Italiens. Il est arrivé de Çanakkale 400 kgs de « lüfer » et le kg en a été donné à piastres 25. On vendu entre piastres 60-70, 200 kgs de muge. Si le temps persiste ainsi on pense que l'on prendra beaucoup de poissons.

Les céréales

On a fait venir avant-hier sur place 16 wagons de blé. Le marché est peu animé, mais il n'y a pas beaucoup de différence sur les prix. Les blés tendres ont été vendus jusqu'à piastres 5.34. Les blés durs sont entre piastres 5.20-5.27-5. Il y eut une hausse de 3 à 4 paras sur les orges d'Anatolie qui ont trouvé acquéreur entre piastres 4.10-4.12. Le seigle est à piastres 5. On a fait des opérations sur les maïs jaune à piastres 4.25, sur les avoines entre piastres 4.05-4.20, sur les graines de lin à piastres 10.20 et les pois-chiches à piastres 6.35. Sur le marché,



Un coin de l'Exposition du Livre turc au Halkevi de Beyoglu

Une star reçoit l'image radiographiée du cœur d'un soupirant

Les Américains plus que tous les autres peuples, montrent de la hardiesse quand ils font la cour à leur belle.

Les stars de Hollywood reçoivent ainsi parfois des déclarations d'une originalité incontestable et peut-être attendrissante. Il y a un an, agacée par le vrombissement insistant d'un moteur d'avion, Myrna Loy sortait dans son jardin pour voir un aéroplane écrier au-dessus d'elle, en un long floconnement de fumée blanche : *I love you... (Je t'aime).*

Un galant aviateur lui faisait ainsi des adieux résignés ; aujourd'hui, voici que la belle actrice reçoit d'un étudiant en médecine, las de voir ses ferventes épitres sans réponse, l'image radiographiée de son jeune cœur trop ardent. Compta-t-il naïvement que Myrna Loy pourra lire facilement la profondeur d'un amour difficile à exprimer ?

Notre accord de clearing avec la Suisse

Ankara, 6 (du correspondant du Tan). Dans les pourparlers concernant les nouveaux accords de clearing qui seront conclus entre notre gouvernement et la Suisse, notre gouvernement sera représenté par M. Burhan Zeki, président du Türkofisi, ainsi que par M. Oakir, de la Banque Centrale de la République.

Notre délégation se mettra en route pour Berne vers le 20 courant.

Le récital des élèves du prof. SOMMER

Demain, Dimanche, à 16 h. 30, les élèves de l'excellent professeur L. Sommer donneront, à l'Union Française, un récital de piano, dont voici l'intéressant programme :

Zilcher, Marche, par Sakir Sabuncu; Burgmüller, a) La Styrienne, b) Le retour, Alba Guglielmi; Mozart, Menuet, Lange, Boîte à musique, Rosette Ayache; Rameau, Rigaudon, Schubert La mort et la fillette, Beethoven Menuet, Zilcher Sur l'étang du château Beethoven-Liszt Mignon, Ann Gillespie; Kriesler-Sommer Liebesfrend, Ann Gillespie et le Prof. Sommer; Rameau-Sommer, Menuet, Mozart-Lacrimosa, Paderevsky Chanson d'amour, Rameau Gavotte, Gilberte Betanoff; Beethoven Sonate op. 26, Didi Toledo; Arensky, Valse, Didi Toledo Sommer; Bach Concerto C dur C. Gitzopoulos et Prof. Sommer; Liszt, Gnomes, Chopin, Polonaise Asdur C. Papazian; Liszt, Les Préludes Papazian et le Prof. Sommer; Infante, El vito, Liszt Concerto Es-dur, Irene Gitzopoulos.

Piano à VENDRE

Etat neuf, cordes croisées, cadre en fer. S'adresser, tous les jours, dans la matinée 10, Rue Sakir, Beyoglu, (intérieur 6)

Elèves de l'Ecole Allemande, surtout

ne fréquentent plus l'école (quel qu'en soit le motif) sont énergiquement et efficacement préparés à toutes les branches scolaires par leçons particulières données par Répétiteur Allemand diplômé. — ENSEIGNEMENT RADICAL. — Prix très réduits. — Ecrite sous « REPETITEUR »

En plein centre de Beyoglu

vaste local pour servir de bureaux ou de magasin est à louer S'adresser pour information, à la « Società Operaia italiana », Istiklal Caddesi, Ezzar Çikmayi, à côté des établissements « Hi Mas' s'Voices ».

LA BOURSE

Istanbul 7 Janvier 1938

(Cours informatifs)

	Ltq.
Obl. Empr. intérieur 5 % 1918	96.-
Obl. Empr. intérieur 5 % 1933 (Er gani)	97.-
Obl. Bons du Trésor 5 % 1932	31.-
Obl. Bons du Trésor 2 % 1932 ex.c.	72.-
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 1ère tranche	18.65
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 2e tranche	18.60
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1933 3e tranche	18.60
Obl. Chemin de fer d'Anatolie I	40.35
Obl. Chemin de fer d'Anatolie II	40.35
III ex. c	40.20
Obl. Chemin de Fer Sivas-Erzurum 7 % 1934	95.50
Bons représentatifs Anatolie ex.c	40.10
Obl. Quais, docks et Entrepôts d'Istanbul 4 %	11.20
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1903	102.50
Obl. Crédit Foncier Egyptien 3 % 1911	92.-
Act. Banque Centrale	99.-
Banque d'Affaire	10.75
Act. Chemin de Fer d'Anatolie 60 %	25.80
Act. Tabacs Turcs en (en liquidation)	7.-
Act. Sté. d'Assurances Gl'd'Istanbul	11.-
Act. Eaux d'Istanbul (en liquidation)	7.-
Act. Tramways d'Istanbul	11.-
Act. Brs. Réunies Bomonti-Nectar	7.75
Act. Ciments Arslan-Eski-Hissar	9.85
Act. Minoterie « Union »	12.75
Act. Téléphones d'Istanbul	7.-
Act. Minoterie d'Orient	1.06

CHEQUES

	Ouverture	Clôture
Londres	627.50	629.-
New-York	0.79.75.-	0.79.80.-
Paris	23.50.25	—
Milan	15.20.32	—
Bruxelles	4.70.85	—
Athènes	—	—
Genève	3.45.90	—
Sofia	—	—
Amsterdam	1.43.66	—
Prague	—	—
Vienne	—	—
Madrid	13.76.-	—
Berlin	1.35.20	—
Varsovie	—	—
Budapest	—	—
Bucarest	—	—
Belgrade	—	—
Yokohama	—	—
Stockholm	—	—
Moscou	—	—
Or	1080	1082
Meidiye	—	—
Bank-note	269	270

Bourse de Londres

Lire	95.-
Fr. F.	147.29
Doll	4.99.92

Clôture de Paris

Dette Turque Tranche 1	289.-
Banque Ottomane	561.-
Rente Française 3 ojo	70.15

TARIF D'ABONNEMENT

Turquie:	Etranger:
Ltqs	Lts
1 an 13.50	1 an 22.-
6 mois 7.-	6 mois 12.-
3 mois 4.-	3 mois 6.50

Les Musées

Musées des Antiquités, Tchnili Kiosque

Musée de l'Ancien Orient

ouverts tous les jours, sauf le mardi de 10 à 17 h. Les vendredis de 13 à 17 heures. Prix d'entrée : 10 Pts pour chaque section

Musée du palais de Topkapou

et le Trésor :

ouverts tous les jours de 13 à 17 sauf les mercredis et samedis. Prix d'entrée : 50 Pts. pour chaque section

Musée des arts turcs et musulmans

à Süleymaniye :

ouvert tous les jours sauf le euhre Les vendredis à partir de 13 lundi Prix d'entrée : Pts 10

Musée de Yedi-Koulé :

ouvert tous les jours de 10 à 17 Prix d'entrée Pts 10